

**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA**
Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia

Dipartimento di Sanità Pubblica
Servizio Igiene Pubblica Reggio Centro
Distretto di Reggio Emilia

Il Direttore

Il Tecnico



Prot: 94069

RE li, 05/09/2008



MINISTERO DEL LAVORO, DELLA
SALUTE e DELLE POLITICHE SOCIALI
Dip. Dir. Gen.le della Prevenzione Sanitaria
Ufficio IV dell' ex Ministero della Salute
Viale Giorgio Ribotta, 5
00144 - Roma

REGIONE EMILIA ROMAGNA
Servizio Sanità Pubblica
Viale Aldo Moro, 21
40127 - Bologna

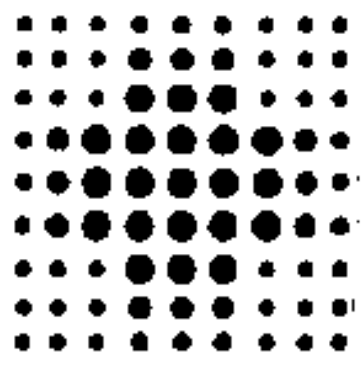
Pc. Sig. Sindaco
Del Comune di Reggio Emilia

Oggetto: Segnalazione riscontro prodotti commerciali pericolosi durante attività di vigilanza.

In seguito alla nota Ministeriale n. 0029765-P del 06-08-2008, trasmessaci per competenza dalla Regione Emilia Romagna con lettera del 13-08-2008 PG195077, lo scrivente Servizio ha provveduto ad effettuare un sopralluogo in data 27/08/2008, tramite il proprio personale tecnico, presso il negozio "SP-5 di Zhou Shounan" di via Ferioli 5/6 a Reggio Emilia. Durante il sopralluogo si è riscontrata la presenza, negli scaffali di vendita, di alcune confezioni di candele avente forma ed aspetto di "pasticcini al cioccolato", perciò non risultate conformi al D.Lgs. n.73 del 25/01/1992 "Attuazione della direttiva 87/357/CEE relativa ai prodotti che, avendo un aspetto diverso da quello che sono in realtà, compromettono la salute o la sicurezza dei consumatori".

Servizio Igiene Pubblica RE Centro
Via Amendola, 2 - 42100 Reggio Emilia
T. +39.0522.335.700 - Fax +39.0522.335.333
info.igienepubblica@ausl.re.it

Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia
Sede legale: Via Amendola, 2 - 42100 Reggio Emilia
T. +39.0522.335.111 - Fax +39.0522.335.205
www.ausl.re.it
C.F. e Partita IVA 01598570354




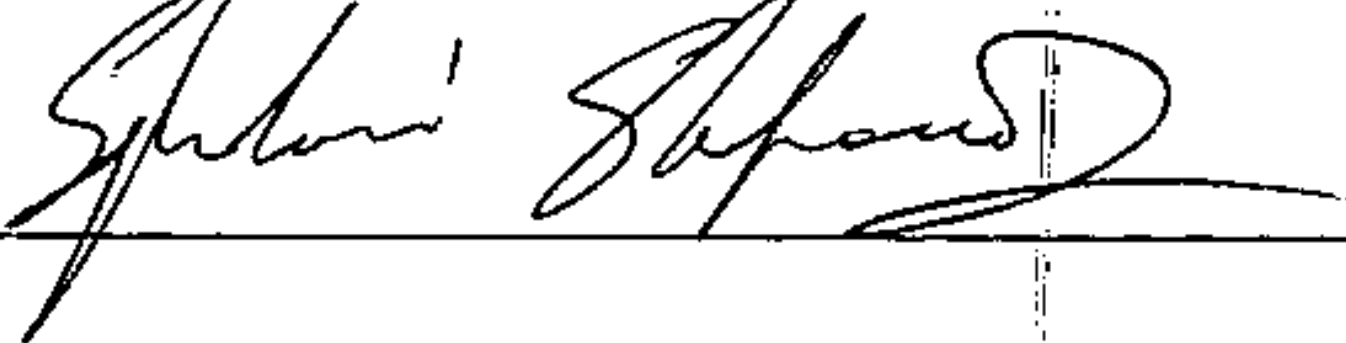
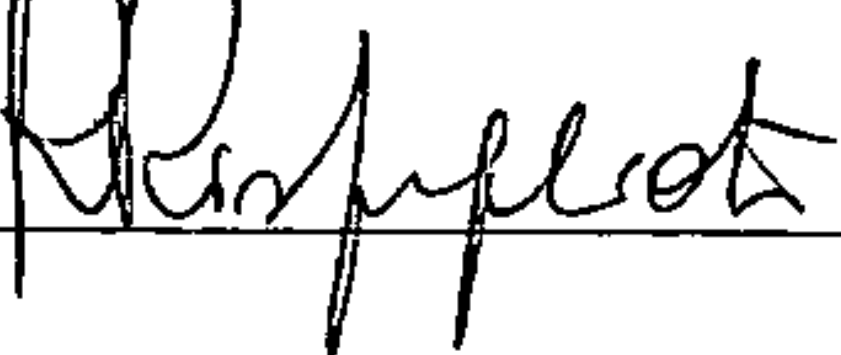
Tali prodotti, non essendo nemmeno conformi agli articoli 6, 7 e 9 del D.lgs n.206 del 06/09/2005 "Codice del consumo", non riportavano, sulle confezioni, le necessarie indicazioni per riconoscerne la provenienza ed il marchio del produttore o dell'importatore nell'Unione Europea, ma solo la denominazione "Bougies Deco" con il codice n.86396.

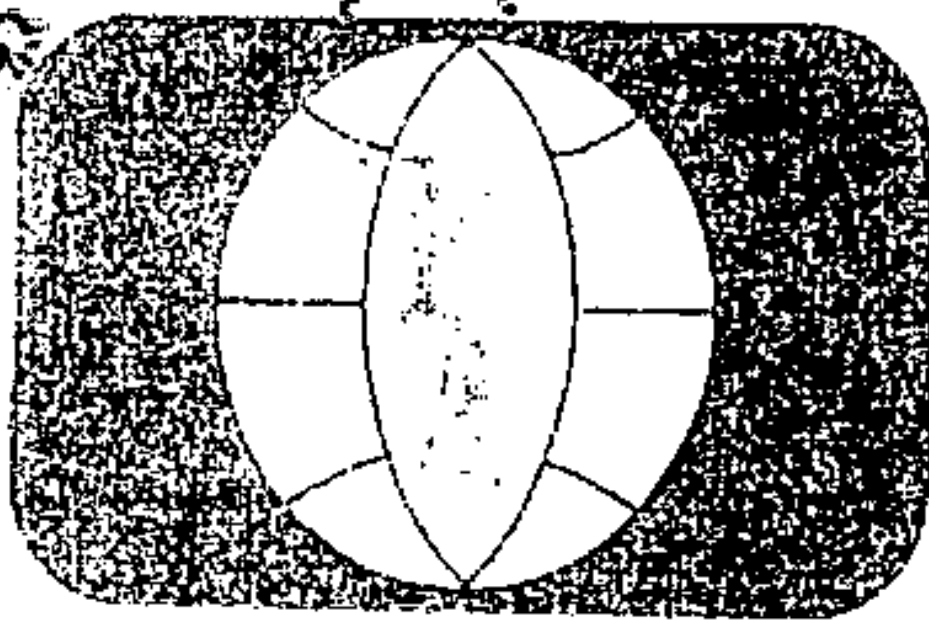
Dalla bolla di acquisto esibita dal titolare, ZHOU SHOUNAN, i suddetti prodotti sarebbero stati importati in Italia in data 26/10/2007, direttamente dalla ditta "SP-5 di Zhou Shounan" attraverso la "FRANSASIA IMPORT", avenue Victor Hugo 11, 93300 Aubervilliers France, (si veda "Bolla d'acquisto" n.6536 del 26/10/2007 in allegato), con una fornitura iniziale di n.72 confezioni di candele "Bougies Deco" per un totale di 144 pezzi.

La rimanenza della merce rilevata nell'esercizio commerciale, precisamente 14 confezioni contenenti 2 pezzi ognuna, per un totale di 28 pezzi, è attualmente sottoposta a sequestro giudiziario sotto la custodia del titolare Sig. ZHOU SHOUNAN, di quanto sopra si è quindi provveduto a comunicare anche notizia di reato, alla competente Autorità Giudiziaria, con Prot. n. 91173 del 28/08/2008, per violazione del D.lgs. n. 73 del 25/01/1992.

Lo scrivente Servizio provvederà ad inoltrare, agli Enti in indirizzo, le fotografie delle candele pericolose sequestrate, a forma e aspetto di "pasticcini al cioccolato", non appena il Pubblico Ministero incaricato autorizzerà e disporrà per l'apertura dei sigilli apposti.

Rimanendo a disposizione per ulteriori chiarimenti porgiamo distinti saluti.

Il Tecnico di Prevenzione Per. Ind. Rampini Maurizio	Il Tecnico di Prevenzione Per. Ind. Sghedoni Stefano
	
Il Direttore del Servizio Dott.ssa Rispoli Rosella	
	



9/11, QUAI LUCIEN LEFRANC
FRANSASIA IMPORT
Postale: 111 AVENUE VICTOR HUGO

93300 AUBERVILLIERS
FRANCE
Tél.: 01.49.37.99.88
Fax: 01.49.37.98.88
eMail: fransasia@orange.fr

Bon de livraison

Vos références :		TRADE0907/34722	
Numéro BL	Date BL	Numéro de Client	
6 536	26/10/2007	SP5	
Numéro Cde.	SP5 DI ZHOU SHOUNAN		
35 014	ZIPING C		

SP5 DI ZHOU SHOUNAN
VIA FERIOLI N°5/6
CENTRO COMMERCIALE QUINZIO

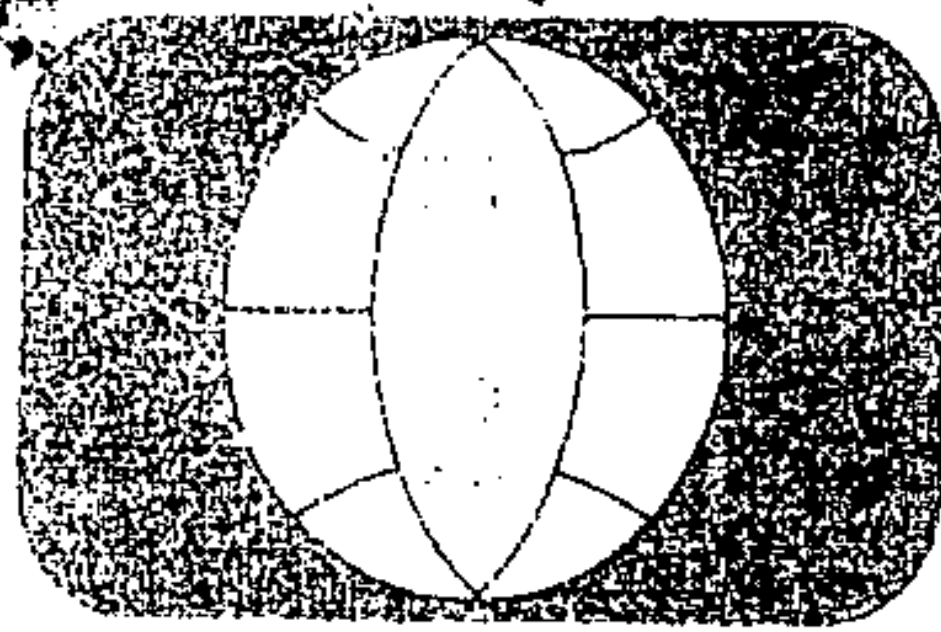
42100 REGGIO EMILIA
ITALIE

Tél. adr. client: 00393397168112

Code TVA du client :

IT02 110 110 356

REFERENCE	DESIGNATION	CODE BARRE	NB Colis	QTColis	QT BL	P.U. Brut	Rem %	P.U. Net	Montant	Reliquat
81041	ANTI TABAC	3660715810416	2C	36	72	0,75	0,00	0,75	54,00	0,00
81045	SET 4 BOUGIES PARFUMÉES	3660715810454	2C	48	96	0,76	0,00	0,76	72,96	0,00
81060	VASE 35CM	3660715810607	2C	24	48	1,20	0,00	1,20	57,60	0,00
81579	BOUGIE	3660715815794	1C	48	48	1,00	0,00	1,00	48,00	0,00
81895	BOUGIE PARFUMÉE	366071581895	2C	48	96	0,50	0,00	0,50	48,00	0,00
82603	SUJET ANGE	3660715826035	5C	1	5	15,00	0,00	15,00	75,00	0,00
82616	SUJET ANGE	3660715826165	3C	2	6	7,50	0,00	7,50	45,00	0,00
82731	PENDULE ANGE	3660715827315	3C	2	6	12,50	0,00	12,50	75,00	0,00
82795	SUJET ANGE	3660715827957	1C	12	12	2,80	0,00	2,80	33,60	0,00
82833	PORTE PHOTO COLOMBES	3660715828336	1C	72	72	1,20	0,00	1,20	86,40	0,00
82834	BOMBONNIERE COLOMBES	3660715828343	1C	36	36	2,50	0,00	2,50	90,00	0,00
82837	BOUGEOIR COLOMBES	3660715828374	1C	24	24	2,25	0,00	2,25	54,00	0,00
82839	ANGE MUSICIEN SUR SOCLE	3660715828398	2C	4	8	6,00	0,00	6,00	48,00	0,00
82864	2 CHIENS AVEC PANIER	3660715828640	1C	6	6	3,95	0,00	3,95	23,70	0,00
82893	SUJET ANGE	3660715828930	2C	2	4	15,00	0,00	15,00	60,00	0,00
82905	ANGE AVEC CIGNE	3660715829050	5C	1	5	19,50	0,00	19,50	97,50	0,00
82919	ANGE SUR COLONNE	3660715829197	2C	2	4	15,00	0,00	15,00	60,00	0,00
82920	POT FLEUR MURAL	3660715829203	2C	8	16	4,50	0,00	4,50	72,00	0,00
82921	POT FLEUR MURAL CORNE	3660715829210	1C	8	8	4,50	0,00	4,50	36,00	0,00
83409	BOUGIE CHAUFFE-PLAT X 28	3660715834092	2C	36	72	0,75	0,00	0,75	54,00	0,00
83780	POUPEE 65 CM	3660715837802	2C	6	12	10,00	0,00	10,00	120,00	0,00
83890	BOITE DE RANGEMENT X10	3660715838908	2C	2	4	10,00	0,00	10,00	40,00	0,00
83978	BOITE DE RANGEMENT	3660715839783	3C	3	9	13,50	0,00	13,50	121,50	0,00
84026	VASE	3660715840260	2C	6	12	3,50	0,00	3,50	42,00	0,00
84027	VASE	3660715840277	2C	6	12	3,80	0,00	3,80	45,60	0,00
84028	VASE	3660715840284	2C	4	8	4,50	0,00	4,50	36,00	0,00
84035	BOITE DE RANGEMENT	3660715840352	3C	2	6	10,00	0,00	10,00	60,00	0,00
84036	BOITE DE RANGEMENT	3660715840369	2C	2	4	10,00	0,00	10,00	40,00	0,00
84122	BOITE DE RANGEMENT	3660715841229	5C	2	10	13,50	0,00	13,50	135,00	0,00
86011	VASE EN VERRE	3660715860114	1C	24	24	3,50	0,00	3,50	84,00	0,00
86249	BOUGIE PARFUMÉE	3660715862491	2C	72	144	0,50	0,00	0,50	72,00	0,00
86250	BOUGIE PARFUMÉE	3660715862507	1C	48	48	0,75	0,00	0,75	36,00	0,00
86257	BOUGIE PARFUMÉE	3660715862576	2C	48	96	0,75	0,00	0,75	72,00	0,00
86278	VASE	3660715862781	1C	12	12	2,95	0,00	2,95	35,40	0,00
86293	BOUGEOIR FLEUR	3660715862934	1C	24	24	1,50	0,00	1,50	36,00	0,00



9/11, QUAI LUCIEN LEFRANC
FRANSASIA IMPORT
Postale:111 AVENUE VICTOR HUGO

93300 AUBERVILLIERS
FRANCE
Tél.: 01.49.37.99.88
Fax: 01.49.37.98.88
eMail: fransasia@orange.fr

Bon de livraison

Vos références :		TRADE0907/34722	
Numéro BL	Date BL	Numéro de Client	
6 536	26/10/2007	SP5	
Numéro Cde.	SP5 DI ZHOU SHOUNAN		
35 014	ZIPING C		

SP5 DI ZHOU SHOUNAN
VIA FERIOLI N°5/6
CENTRO COMMERCIALE QUINZIO

42100 REGGIO EMILIA
ITALIE

Tél. adr. client: 00393397168112

Code TVA du client : IT02 110 110 356

REFERENCE	DESIGNATION	CODE BARRE	NB Colis	QT Colis	QT BL	P.U. Brut	Rem %	P.U. Net	Montant	Reliquat
86297	BOUGEOIR X 2	3660715862972	1C	18	18	2,00	0,00	2,00	36,00	0,00
86394	BOUGIE TASSE / THEIERE	3660715863948	2C	48	96	0,90	0,00	0,90	86,40	0,00
86396	2 BOUGIES DECO	3660715863962	2C	72	144	0,60	0,00	0,60	86,40	0,00
LR03	PILE LR03 SONY	4901660116536	10C	60	600	0,75	0,00	0,75	450,00	0,00
R6S	PACK DE 4 PILES SALINE	4901660117694	10C	60	600	0,35	0,00	0,35	210,00	0,00

Montant brut HT du BL : 3 035,06 Remise totale des lignes : 0,00 soit : 3 035,06

Remise sur brut HT : 0,00
Rem. glob./Net commercial: 3 035,06
Escompte : 0,00 % 0,00
Net financier : 3 035,06
Frais de port C13 0,00
Total HT : 3 035,06
TTC : 3 035,06
Acompte : 0,00 EUR

Mode livraison
Règlement par
Transporteur
Nombre de ligne 40
QT totale 2 527
Contribution env HT 0,0000

NET A PAYER 3 035,06 €